Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison II	B
CLUB 2	Bienne Skater 90	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum Date / Data	19.04.2017
Start / Beginn Début / Inizio	20:00	End / Ende Fin / Fine	21:51
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC216		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	81

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208085	SIMON Marine	
Official scorer Marqueur	211330	FROSSARD Emmanuelle	
Referee 1 Arbitre 1	10102	VOISARD Dominique	
Referee 2 Arbitre 2	207036	TURRIAN Jean-Philippe	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	0
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	0

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rossemaison II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Rossemaison II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
10	C	PETEUT Michael				205282
88	A	HELFER Julian				206248
33	G	MERCAY Jean	X	X	X	2147
1	G	CANZANELLA Milowan				209155
13		BOURQUARD Robin				207341
8		PAPE Quentin				204303
45		PERRIN Jérôme				98410
15		PERRIN Lionel				98409
2		ROHRER Gilles				209394
16		SCHAFFTER Régis				205130
12		SIMON Amaury				204254
95		STEMER Clément				204298
50		STRUCHEN Gaëtan				213343
22		STUDER Bastien				208090
TS		WEISS Emmanuel				30097
19		ZITTLAU Giacomo				206164

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: SEURET Cédric — Signature — 94305

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T
05:08	22		1
06:25	10	TS	2
27:50	12	TS	3
51:56	TS	10	4
53:12	88	12	5

TOTAL: 5

TIME OUT: X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
06:15	12	2	08:15	A
42:05	88	2	44:05	D
50:42	45	2	52:42	H
55:03	50	2	57:03	S1
59:02	45	2	60:00	S2

TOTAL: 10 min

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
98	C	PONTI Gaël				99000
96	A	ESTEVEZ Eric				207302
88	G	HAMEL Quentin	X	X	X	209246
27	G	MARTI Yannick				95219
90		HEIMBERG Marius				207466
92		HENZ Jonathan				201263
TS		ZIMMERMANN Derek				4000
17		AMARU Danilo				205273
41		VOIROL Dominique				97357
67		FLÜCKIGER Julien				208269
6		ZURBRIGGEN Aloïs				202470

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: LOHR Dieter — Signature — 10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T

TOTAL: 0

TIME OUT: X X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
09:41	6	2	11:41	I
21:09	90	2	23:09	E
42:29	96	2	42:29	H
53:12	90	2	55:12	M2

TOTAL: 8 min